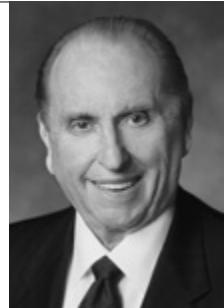


Mill-President Thomas S. Monson



Inħaffu l-Hidma

Qatt irrealizzajtu li kellhom jgħaddu 98 sena biex il-Knisja rrestawrata jkollha 100 wited? Iżda qanqas minn 30 sena wara, il-Knisja organizzat it-tieni 100 wited tagħha. U wara biss tmien snin il-Knisja kellha aktar minn 300 wited. Illum għandna 'l fuq minn 3,000 wited.

Għalfejn dan it-tkabbir qed isehħ b' rata daqshekk mghaż-ġġla? Tghid ghax issa ahna aktar magħrufin? Tghid għax għandna aktar kappelli sbieħ?

Dawn il-ħwejjeg huma kollha importanti, iżda r-raguni għalfejn illum il-Knisja qed tikber hi għaliex il-Mulej kien bassar dan minn qabel. Fid-Duttrina u Patti, Huwa qalilna, "Araw, meta jaśal iż-żmien jiена sa nħaffef il-hidma tiegħi."¹

Aħna, bhala wlied spirti ta' Missierna tas-Smewwiet, intbagħtna hawn fid-dinja f' dan iż-żmien partikolari sabiex inkunu nistgħu nghinu biex inhaffu din il-hidma kbira.

Sa fejn naf jiiena, il-Mulej qatt ma indikalna li l-hidma Tiegħu hija marbuta biss mal-mortalitā. Pjuttost, il-hidma Tiegħu hija waħda eterna. Jiena nemmen li Hu jinsab iħaffef il-hidma Tiegħu fid-dinja tal-ispirti. Nemmen ukoll li l-Mulej, permezz tal-qaddejja Tiegħu hawn fid-dinja, qed iħejji bosta spirti sabiex jirċievu l-evangelju. Ix-xogħol tagħna hu li nilħqu lill-mejtin tagħna u mbagħad immorru t-tempju u nwettqu l-ordinanzi sagħi li jaġħtu lil dawk li jinsabu fuq in-naħha l-oħra tal-velu l-istess opportunitajiet li għandna aħna.

Kull Qaddis tal-Ahħar Jiem ġust li hemm fid-dinja tal-ispirti għandu x' jagħmel mhux hażin, qal il-President Brigham Young (1801–77). "X'inħuma jagħmlu hemm? Huma qeqħidin jippridkaw il-ħin kollu, u jhejju t-triq għal-lin sabiex inħaffu l-hidma tagħna li nibnu tempji kemm hawnhekk kif ukoll f' bosta postijiet oħra."²

Però, il-hidma tal-istorja tal-familja mhix waħda faċli. Għal dawk fostkom mill-Iskandinavja, ippermettuli naqsam magħkom il-frustrazzjoni tiegħi. Per eżempju, fuq in-naħha Svediża tiegħi, isem in-nannu tiegħi kien Nels Monson; missieru ma kienx Monson iżda Mons Okeson. Isem missier Mons kien Oke Pederson, u isem missieru kien Peter Monson—u b' hekk ergajna lura għal Monson.

Il-Mulej jistenna li jiiena u inti nwettqu l-istorja tal-familja tagħna b' ċertu diliġenza. Nahseb li l-ewwel haġa li għandna nagħmlu jekk irridu nwettqu hidmieta sew hi li jkollna l-Ispirtu ta' Missierna tas-Smewwiet magħna. Jekk nagħmlu l-almu tagħna biex ħajnejha ngħixuha b' mod ġust kemm nistgħu, Huwa jifthilna t-triq biex aħna niksbu dawk il-barkiet li qeqħidin infittxu bil-herqa u d-diliġenza kollha.

Żbalji żgur se nagħmlu, iżda qabel ma aħna nsiru es-perti fil-hidma tal-istorja tal-familja, irridu l-ewwel nibdew bħala novizzi. Għalhekk, għandna nidħlu għal din il-hidma b' ruħna u ġisimna, u għandna nistennew li mhux dejjem sa tkun faċli. Verament mhux haġa faċli, iżda l-Mulej poggia r-responsabbiltà fuqek u fuqi.

Hekk kif inti tibda twettaq il-hidma tal-istorja tal-familja, sa jkun hemm mumenti meta sa ssib lilek innifsek gó sqaq, u tispicca tghid lilek innifsek, "M'hemmx aktar x' nista' nagħmel." Meta tasal f' dak il-punt, inżel gharkobbejk u itlob lill-Mulej sabiex jiftahlek it-triq, u Hu żgur li jiftahhie-lek. Jiena nixhed li dan kollu minnu.

Missierna tas-Smewwiet ihobb lil uliedu fid-dinja tal-ispiri daqs kemm ihobb lilek u lili. Rigward din il-hidma li nsalvaw lill-mejtin tagħna, il-Profeta Joseph Smith qal, "U issa hekk kif l-ghanijiet kbar ta' Alla qed jitwettqu b' rata mghaggla, u l-kliem kollu mlissen mill-Profeti qed jitwettaq, hekk kif is-saltna ta' Alla qed tiġi mwaqqfa fid-dinja, u l-ordni ferm antika ta' kull haġa qed tiġi rrestawrata mill-ġdid, il-Mulej uriena lkoll dan id-dover u l-privileġġ."³

Rigward l-antenati tagħna li ghaddew għan-naħha l-oħra mingħajr l-gharfiem tal-evangelju, il-President Joseph F. Smith (1838–1918) iddikjara, "Permezz tal-isforzi tagħna f' isimhom, huma jinhelsu mill-ktajjen tal-jasar, u d-dalma li jinsabu mdawrin biha thallihom, sabiex id-dawl jiddi fuqhom u fid-dinja tal-ispiri huma jismgħu bil-hidma li twettqet għalihom minn uliedhom hawn fid-dinja, u jifirħu magħkom f' dak li intom wettaqtu."⁴

Huma miljuni fuq miljuni l-ulied spirti ta' Missierna tas-Smewwiet li qabel ma mietu u ghaddew fid-dinja tal-ispiri qatt ma kienu semgħu bl-isem ta' Kristu. Iżda issa gew mghallma l-evangelju u qed jistennew il-jum meta jiena u int nagħmlu r-riċerka neċċesarja biex inwettu t-triq halli nkunu nistgħu mmorru fid-dar tal-Mulej u nwettqu għalihom dak li ma jistgħux iwettqu huma stess.

Huti, nixhed magħkom li l-Mulej iberikna hekk kif aħna naċċettaw u nilqgħu din l-isfida.

TAGħLIM MINN DAN IL-MESSAĞġ

Aħsbu dwar xi storja favorita mill-istorja tal-familja tagħkom u aqsmuha ma' dawk li intom tmorru żżuru. Tafu tridu tużaw il-mistoqsijiet li hemm fis-sejjoni tat-tfal tal-Messaġġ tal-Ewwel Presidenza (paġna 6) biex

theġġu lil dawk li żżuru sabiex jaqsmu l-istejjer tagħ-hom. Ikkunsidraw li taqrax Doctrine and Covenants 128:15 u tiddiskutu l-importanza li twettqu l-ordinanz tat-tempju f' isem l-antenati tagħkom.

NOTI

1. Doctrine and Covenants 88:73.
2. *Teachings of Presidents of the Church: Brigham Young* (1997), 280.
3. *Teachings of Presidents of the Church: Joseph Smith* (2007), 409.
4. *Teachings of Presidents of the Church: Joseph F. Smith* (1998), 247.

ŻGħaż-ŻAGħġ

Nista' Nieħu Gost Nirreġistra l-Ismijiet?

Minn Emma Abril Toledo Cisneros

Jiena ħadt sehem fl-isfida li ngħatajna fil-wited tagħna li nirreġistrax 50,000 isem. Għall-ewwel ma kinetx haġa facili. Hafna drabi kien ikun diffiċli mhux ħażin biex jirnexxieli naqra l-ismijiet li nkun iddawnlowdjajt, u xi kultant kien ikolli aptit ninjorahom kompletament u niddawnlowdjha ismijiet differenti. Iżda mbagħad irrealizzajt li jekk kulħadd kien jaħsibha l-istess, dawk l-ismijiet kienu jibqgħu hemm sal-aħħar. Stajt nimmaġina kju sħiħ ta' nies jistennew fid-dinja tal-ispiri, u dlonk iddeċċidejt li nkompli napprova naqra dawk l-ismijiet u nirreġistrāhom mingħajr ma nagħmel ebda żball.

Tgħallimt inħobb verament lil dawk in-nies. Fhemt li huma verament kellhom bżonn l-ghajnejha, u li aħna wkoll kellna bżonn l-ghajnejha tagħhom. Bdejt nifhem aħjar li l-pjan perfett ta' Missierna tas-Smewwiet ma jinjora lil ħadd. Meta nim Xu wara l-ispirazzjoni u t-tagħlim tal-mexxejja magħżulin Tiegħi, aħna nesperjenzaw il-ħnieni u l-imħabba infinità Tiegħi.

Li nirreġistra l-ismijiet kienet għalija esperjenza mill-aktar sabiha. Tgħallimt napprezza u nħobb ħafna affarijiet dwar l-istorja tal-familja. Ksibt ukoll rigali ta' valur kbir mingħand il-Mulej meta jiena obdejt xi haġa tant sempliċi bħalma hi r-registrar tal-ismijiet.

L-awtriċi tgħix f' Veracruz, il-Messiku.

Kun Af I-Istejjer Tiegħek

I-ġenituri u n-nanniet tiegħek għaddew minn bosta avventuri f' ħajjithom—uħud minnhom lanqas biss taf bihom! Xi wħud mill-istejjer tagħhom jafu jgħibulek tbissima, u jistgħu jgħinuk tkabbar il-fidi tiegħek f' Mis-sierna tas-Smewwiet. Iżda kultant anke l-adulti jibqgħu lura minħabba l-mistħija. Uža l-mistoqsijiet li ġejjin ħalli tgħinhom jiftakru wħud mill-istejjer favoriti tagħhom u ikteb ir-risposti tagħhom jew uri dak li jwieġbu billi tpingi xi stampi.

1. Irrakkontali liema kienu t-tliet mumenti li ġabulek l-akbar ferħ f' ħajtek.
2. Liema kien l-aktar mument imbarazzanti f' ħajtek?
3. Irrakkontali dwar il-jum li fih twelidt jiena.
4. X' kont tħobb tagħmel meta kont żgħir?
5. Kif irnexxielek tikseb testimonjanza tal-evanġelju?

© 2014 minn Intellectual Reserve, Inc. Id-drittijiet kollha riservati. Stampat fil-Germanja. Approvazzjoni bl-Ingliz: 6/14. Approvazzjoni tat-traduzzjoni: 6/14. Traduzzjoni ta' *First Presidency Message, June 2014*. Maltese. 10866 159



Il-Missjoni Divina ta' Ĝesù Kristu: Amministra

Bl-ghajnuna tat-talb studja dan il-materjal u fittex sabiex tkun taf' x' għandek taqsam ma' hutek. Kif jista' l-gharfien tiegħek tal-hajja u tal-missjoni tas-Salvatur jgħinek tkabbar il-fidi tiegħek fih u tbierek lil dawk li int responsabbli minnhom permezz tat-tagħlim taż-żjajjar? Għal aktar informazzjoni żur reliefsoociety.lds.org.

Dan huwa parti minn serje ta' Messaġġi tal-Ġalliem taż-Żjajjar li jittrattaw aspetti mill-missjoni tas-Salvatur.

Hekk kif aħna namministrav lil ħaddieħor, aħna nsiru dixxipli vera ta' Ĝesù Kristu, sewwasew Dak li wriena kif nagħmlu dan permezz tal-eżempju tiegħu. Il-President Thomas S. Monson qal: "Aħna ninsabu lkoll imdawrin b' nies fil-bżonn. . . Aħna jdejn il-Mulej hawn fid-dinja, b' mandat li naqduhu u nelevaw lil uliedu."¹

Linda K. Burton, president ġenerali tas-Socjetà tal-Ġajnejha, qalet: "Bil-prattiċka, kull wieħed u waħda minna nistgħu nsiru nixbhu aktar lis-Salvatur hekk kif aħna naqdu lil ulied Alla. Bħala għajnejha sabiex [namministraw] aħjar lil ħaddieħor, nixtieq nissuġġerixxi li nżommu f' mohħna erba' kelmiet: 'L-ewwel osserva, imbagħad servi.' . . . Hekk kif nagħmlu dan, aħna nkunu qed inżommu l-patti, u s-servizz tagħna, bħal dak tal-President Monson, ikun evidenza li ahna verament dixxipli."²

Nistgħu kull filgħodu nitolbu sabiex nagħrfu l-opportunitajiet tagħna li nservu lil ħaddieħor. "Mis-sierna tas-Smewwiet jiggwidakom,

u l-angli jassistukom" qal David L. Beck, president ġenerali tal-Ġuvintur. "Intom tigħu mogħtijin il-qawwa li tbierku l-ħajjet u ssalvaw l-erwieħ."³

Mill-Iskrittura

Matthew 20:25–28; 1 Nephi 11:27–28; 3 Nephi 28:18

Mill-Istorja Tagħna

Fil-konferenza ġenerali ta' Ottubru 1856, il-President Brigham Young (1801–77) habbar li l-pjunieri tal-karrijet tal-idejn kienu għadhom qed jaqsmu l-pjanuri u li kulħadd kellu jgħin sabiex jingabar b' mod immedjat dak kollu li huma kellhom bżonn. Lucy Meserve Smith kitbet li n-nisa "neżgħu l-libsa ta' taħt tagħhom [dbelet ta' taħt daqs-xejn kbar], il-kalzetti tagħhom u kull haġa li setgħu jagħtu, sewwasew fejn kienu, ġewwa t-Tabernaklu, u għabbewhom fuq il-karettuni."

Hekk kif il-pjunieri li ġew salvati bdew jaslu fil-Belt ta' Salt Lake, Lucy kitbet, "Qatt ma hassejt daqshekk . . . sodisfazzjon f' xi xogħol ieħor li xi darba wettaqt f' ħajti, qatt ma rajt daqshekk sentiment ta' unanimità. Kull ma kelli nagħmel kien li mmur

fil-ħanut u ngħidilhom x' kelli bżonn; jekk kienet xi haġa tal-hjata, kienet issir mingħajr ħlas."⁴

Il-President George Albert Smith (1870–1951) qal dan dwar kif aħna namministrav lil ħaddieħor: "Il-ferħ etern tagħna nistgħu nkejlu mill-mod li bih aħna niddedikaw irwieħna biex ngħinu lil ħaddieħor."⁵

Ikkunsidraw Dan

- Kif jista' t-talb jgħinna nkunu strumenti f' idejn il-Mulej?
- Li namministrav lil ħaddieħor kif jista' jgħinna nżommu l-patti tagħna?

NOTI

- Thomas S. Monson, "What Have I Done for Someone Today?" *Liahona*, Nov. 2009, 86.
- Linda K. Burton, "First Observe, Then Serve," *Liahona*, Nov. 2012, 78, 80.
- David L. Beck, "Your Sacred Duty to Minister," *Liahona*, Mejju 2013, 56.
- Lucy Meserve Smith, f' *Daughters in My Kingdom: The History and Work of Relief Society* (2011), 36–37.
- George Albert Smith, f' *Daughters in My Kingdom*, 77.